

EDUCATION REGISTRY  
ENREGISTREMENT D'ÉDUCATION

2 2 2 2 3 1 1 1 1 1 1  
3 3 3 2 2 1 3 1 3 1 2 1  
1 1 1 1 1 5 5 5  
13 13 12 11 11 1 1 6 1 6  
50 640 75 056 06 6890  
780 9029 068 069056  
7890 0 49 0463 0492

12689 088989  
089 89 7867 67678  
890890 78 665 96 680  
8907 689 5534 96 57  
156154 845 5 64 846158  
8907 65 656 75 867 8 908  
8909 4794943 9439  
028028474 479229 80909  
89 367 9562 6782 83292 8362  
5 382 2782 937 38 38792 723 02  
4850 480 4980 890 804 60 540

12689 088989  
089 89 7867 67678  
890890 78 665 96 680  
8907 689 5534 96 57  
156154 845 5 64 846158  
8907 65 656 75 867 8 908  
8909 4794943 9439  
028028474 479229 80909  
89 367 9562 6782 83292 8362  
5 382 2782 937 38 38792 723 02  
4850 480 4980 890 804 60 540

TOTAL

HEALTH SANTÉ  
45 50 261  
857 63 100

ÉTUDES  
FORMATION  
SANTÉ

EDUCATION  
TRAINING  
HEALTH

EDUCATION  
ÉTUDES

EDUCATION  
TRAINING  
HEALTH

ÉTUDES  
FORMATION  
SANTÉ

EDUCATION REGISTRY  
ENREGISTREMENT  
D'ÉDUCATION

1103  
1078

12689 088989  
089 89 7867 67678  
890890 78 665 96 680  
8907 689 5534 96 57  
156154 845 5 64 846158  
8907 65 656 75 867 8 908  
8909 4794943 9439  
028028474 479229 80909  
89 367 9562 6782 83292 8362  
5 382 2782 937 38 38792 723 02  
8907 689 5534 96 57  
028028474 479229 80909  
8907 689 5534 96 5 12889 088989  
089 89 7867 67678  
890890 78 665 96 680  
8907 689 5534 96 57  
156154 845 5 64 846158  
8907 65 656 75 867

# Août 2023

## RÉVISÉ MANUEL D'INSTRUCTION 14ième Édition

# ***RCEP***

(Répertoire Canadien sur l'éducation post-M.D.)

150 Rue Elgin, Étage 10  
Ottawa, Ontario  
K2P 1L4

Téléphone: 613-730-1204

Courriel: [caper@afmc.ca](mailto:caper@afmc.ca)

Site web: [caper.ca](http://caper.ca)

Geoff Barnum  
Gestionnaire, RCEP

Leslie Forward  
Analyste principal de données, RCEP

Juillet 2023

## **IMPORTANT**

Sur la base des commentaires formulés par nos intervenants, nous avons décidé d'apporter d'importantes modifications au Manuel d'instruction du RCEP. Pour toutes les variables ayant des valeurs codées (par exemple, le domaine de formation, la faculté de médecine, le statut juridique), un fichier de concordance a été généré dans un fichier Excel distinct.

Un tableur permet à l'utilisateur de trier et de filtrer les entrées dans de longs tableaux. Pour les utilisateurs plus expérimentés, une feuille de calcul peut également être utilisée comme fichier de concordance pour permettre le recodage automatisé des données détenues par la faculté de médecine et la soumission des données au RCEP.

**[Accéder au fichier Excel de concordance ici](#)**

## Table de matières

Instructions pour l'élaboration du rapport.....	4
Qui est concerné?.....	5
Format du fichier : Recensement annuel des stagiaires post-M.D. du RCEP.....	6
Renseignements détaillés sur les champs de données .....	8
Année du rapport .....	8
Université assurant la formation au 1 <sup>er</sup> novembre de l'année en cours.....	9
NIMC (Numéro d'Identification Médicale du Canada) .....	10
Noms du stagiaire .....	11
Noms inscrits sur le diplôme M.D. ou sur le premier document de qualification professionnelle équivalente en médecine .....	13
Date de naissance.....	15
Sexe.....	16
Statut légal au Canada au début de l'année de formation en cours.....	17
Citoyenneté.....	18
Nom et pays de l'université qui a conféré le diplôme M.D. ou nom de l'institution qui a décerné la qualification professionnelle équivalente en médecine (Écrire) .....	19
Université qui a conféré le diplôme M.D. ou l'institution qui a décerné la qualification équivalente en médecine (Code) .....	20
Année d'obtention du diplôme M.D. ou du premier document de qualification professionnelle équivalente en médecine .....	21
Nom et emplacement de l'organisme assurant l'aide financière pour le poste rempli par le stagiaire (Écrire).....	22
Organisme assurant l'aide financière pour le poste rempli par le stagiaire (Code).....	24
Date du début du contrat .....	27
Date de la fin du contrat.....	28
Rang (niveau de formation) du stagiaire dans les programmes de formation agréés du Collège Royal, du CMFC, ou du CMQ (Écrire) .....	29
Rang (niveau de formation) du stagiaire (Code).....	30
Type de formation complémentaire (Fellowship).....	31
Programme de formation de cliniciens-chercheurs .....	32
Programme de jumelage CaRMS R-1 (Champ Textuel).....	33
Programme de jumelage CaRMS R-1 (Code) .....	34
Domaine de formation pendant l'année en cours (Écrire) .....	35
Domaine de formation pendant l'année en cours (Code) .....	36
Programmes de domaines de compétence ciblée (DCC) .....	37
Retour de pratique.....	38

## Instructions pour l'élaboration du rapport

La date de déclaration pour le recensement annuel des stagiaires post-M.D. du RCEP est le 1er novembre. Tous les stagiaires qui suivent une formation post-M.D. au 1er novembre doivent être déclarés (pour plus de détails, voir page ii, « Qui est concerné? »).

Si cette faculté de médecine met régulièrement à jour les dossiers des stagiaires, les renseignements communiqués au RCEP doivent être fondés sur des dossiers qui ont été « bloqués » pour refléter la situation au 1er novembre.

Les données doivent être transmises au RCEP par transfert électronique à l'aide de Box.com, qui permet le cryptage des données en transit et en période d'inactivité. Veuillez communiquer avec le RCEP (caper@afmc.ca) si vous ne savez pas comment accéder au compte Box.com de votre faculté.

En général, les facultés soumettent leurs données à l'aide d'une feuille de calcul Excel. Toutefois, le RCEP accepte volontiers les fichiers Access, CSV ou à largeur fixe.

**UTILISEZ TOUJOURS DES MAJUSCULES** lors de la rédaction de votre rapport. N'utilisez pas de lettres minuscules.

Vérifiez soigneusement l'orthographe de tous les noms. Vérifiez soigneusement les dates de naissance. Comme le nom et la date de naissance sont les principales données permettant de comparer les stagiaires d'une année à l'autre, des différences dans un seul caractère rendront la comparaison informatique difficile.

## Qui est concerné?

Il faut inclure les données sur tous les stagiaires post M.D. (résidents, moniteurs cliniques, etc.) qui sont inscrits à la formation post M.D. au 1er novembre, même si leur contrat de formation ne couvre pas une année complète. Les indications suivantes pourront vous aider à déterminer ceux qui sont concernés et ceux qui ne le sont pas.

1. Les résidents, résidents de recherche et "fellows" (moniteurs cliniques) qui poursuivent, de façon officielle, un programme de formation post M.D.
2. Tous les stagiaires post M.D. qui sont sous la direction d'un membre de la faculté de médecine quelle que soit la source de financement de leur poste.
3. Tous les stagiaires qui font des travaux de recherche cette année, dans le cadre d'un programme de formation.
4. Les stagiaires qui sont inscrits à un poste de formation au 1er novembre mais qui sont absents ce jour là à cause de maladie ou en congé temporaire d'un autre genre pour une durée ne dépassant pas 6 mois.
5. Maternité ou autre congé : si les stagiaires sont absents pour une durée ne dépassant pas 6 mois, ils doivent être inscrits auprès de CAPER.
6. Les "fellows" (moniteurs cliniques) doivent être inscrits auprès de CAPER.

La définition de CAPER du terme "fellow" est la suivante :

Stagiaire post-M.D. inscrit auprès du bureau de l'Enseignement médical postdoctoral d'une faculté de médecine et qui, quelque soit l'origine du financement, poursuit une formation clinique ou de recherche qui NE SERA PAS évaluée par la faculté de médecine en vue de l'obtention du permis d'exercice canadien ou d'un certificat du Collège des médecins de famille du Canada, du Collège des médecins du Québec ou du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada.

### **Ne sont pas concernés :**

Les stagiaires dans le cadre de programmes "d'évaluation" de pré internat. Il s'agit de programmes à l'intention des diplômés internationaux en médecine, ayant pour but d'évaluer l'intéressé et de lui permettre de se perfectionner avant le début d'un programme de formation post M.D.

Format du fichier : Recensement annuel des stagiaires post-M.D. du RCEP

<b>ZONE</b>	<b>POSITION</b>	<b>LONGEUR DE LA ZONE</b>	<b>TYPE</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>PAGE</b>
1	1-4	4	N	Année du rapport	8
2	5-6	2	N	Université assurant la formation au 1er novembre de cette année	9
<b>Renseignements socio-démographiques</b>					
3	7-20	14	A	NIMC (CAMD-XXXX-XXXX)	10
4	21-73	53	A	Noms du stagiaire	11
5	74-126	53	A	Noms inscrits sur le diplôme M.D. ou sur le premier document de qualification professionnelle équivalente en médecine	13
6	127-134	8	N	Date de naissance	15
7	135	1	N	Sexe	16
8	136	1	N	Statut légal au Canada au début de l'année de formation en cours	17
9	137-139	3	N	Citoyenneté	18
<b>Formation médicale et certificats antérieurs</b>					
10	140-194	55	A	Nom et pays de l'université qui a conféré le diplôme M.D. ou nom de l'institution qui a décerné la qualification professionnelle équivalente en médecine (Écrire)	19
11	195-200	6	N	Université qui a conféré le diplôme M.D. ou qui a décerné la qualification équivalente en médecine (Code)	20
12	201-204	4	N	Année d'obtention du diplôme M.D. ou du premier document de qualification professionnelle équivalente en médecine	21
<b>Programme de formation en cours</b>					
13	205-254	50	A	Nom et emplacement de l'organisme assurant l'aide financière pour le poste rempli par le stagiaire (Écrire)	22
14	255-256	2	N	Organisme assurant l'aide financière pour le poste rempli par le stagiaire post-M.D. (Code)	24
15	257-264	8	N	Date du début du contrat	27
16	265-272	8	N	Date de la fin du contrat	28

ZONE	POSITION	LONGEUR DE LA ZONE	TYPE	DESCRIPTION	PAGE
17	273-297	25	A	Rang (niveau de formation) du stagiaire dans les programmes de formation agréés du Collège royal, du CMFC ou du CMQ (Écrire)	29
18	298	1	N	Rang (niveau de formation) du stagiaire (Code)	30
19	299	1	N	Type de formation Complémentaire (Fellowship)	31
20	300	1	N	Programme de formation de cliniciens-chercheurs	32
21	301-350	50	A	Programme de jumelage CaRMS R-1 (Champ Textuel)	33
22	351-356	6	N	Programme de jumelage CaRMS R-1 (Code)	34
23	357-406	50	A	Domaine de formation pendant l'année en cours (Écrire)	35
24	407-411	5	N	Domaine de formation pendant l'année en cours (Code)	36
25	412	1	N	Programmes de domaines de compétence ciblée (DCC)	37
<b>Retour de pratique</b>					
26	413	1	N	Retour de pratique	38

**Remarque :** Si vous soumettez un fichier à largeur fixe, les données relatives à la position et à la longueur du champ doivent être respectées. Si vous soumettez un fichier Excel, il suffit de respecter l'ordre des variables.



## Renseignements détaillés sur les champs de données

Année du rapport

### **Zone numéro 1**

### **Positions 1-4**

Zone numérique avec longueur d'enregistrement établie à 4. Veuillez inscrire les quatre chiffres de l'année pour laquelle les données sont communiquées. Il s'agit ici d'une constante, chaque année. Par exemple, le code de données se rapportant à l'année de formation qui va de juillet 2001 à juin 2002 (la date de rassemblement des données étant le 1er novembre 2002) = 2002

Exemple:

<u>Code</u>	<u>Signification</u>
2002	2002
2025	2025

Université assurant la formation au 1<sup>er</sup> novembre de l'année en cours

**Zone numéro 2**            **Positions 5-6**

Zone numérique avec longueur d'enregistrement établie à 2. Il s'agit d'une constante pour tous les enregistrements soumis par chaque université. Le premier chiffre représente le code provincial, le deuxième chiffre représente l'université particulière dans chaque province. Veuillez inscrire ce code à deux chiffres pour l'université qui assure la formation de ce stagiaire.

Voir l'onglet [« 2 - Faculté assurant la formation » dans le fichier Excel](#) pour la correspondance entre les codes et les universités.

NIMC (Numéro d'Identification Médicale du Canada)

**Zone numéro 3**

**Positions 7-20**

Veillez fournir le NIMC s'il est disponible.

Format: CAMD-1234-5678

## Noms du stagiaire

### **Zone numéro 4**            **Positions 21-73**

Zone alphabétique avec longueur d'enregistrement établie à 53. On y inscrit les noms sous lesquels le stagiaire est maintenant inscrit à l'université qui assure la formation. Veuillez utiliser la ponctuation requise si elle fait partie de l'épellation ordinaire du nom. Les traits d'union, apostrophes et virgules peuvent s'employer. Les accents d'usage courant en français, en allemand, etc., NE PEUVENT PAS s'employer. Veuillez inscrire tous les noms en LETTRES MAJUSCULES seulement.

**IMPORTANT** : La longueur et les positions ne doivent être prises en compte que pour les fichiers à largeur fixe.

### **Positions 21-45**            **Nom de famille**

25 espaces au plus peuvent être utilisés pour inscrire le nom de famille. Veuillez TOUJOURS COMMENCER À GAUCHE À LA POSITION 21.

### **Positions 46-70**            **Prénom(s)**

25 espaces au plus peuvent être utilisés pour inscrire le(s) prénom(s) courant(s) du stagiaire. VEUILLEZ TOUJOURS INSCRIRE LE PREMIER PRÉNOM EN COMMENÇANT À LA POSITION 46. Veuillez laisser un espace entre les prénoms. Si les prénoms occupent plus d'espaces que prévu, veuillez en inscrire le plus possible. Les initiales des prénoms additionnels peuvent être inscrits en commençant à la position 71.

### **Positions 71-73**            **Initiales**

3 espaces au plus peuvent être utilisés pour inscrire les initiales des prénoms NON INSCRITS DANS LES POSITIONS 46 à 70. À UTILISER AU BESOIN SEULEMENT.

Pour les exemples, veuillez voir à la page suivante.

Exemples:

Dans ces exemples, les noms de famille sont indiqués en LETTRES MAJUSCULES afin qu'on puisse les distinguer des prénoms.

Brian Patrick O'HARA  
Claude Martin DE BELLEFEUILLE  
Wanda Irene Mary SMITH-KLINE  
John PING  
Maria Josephina Andrea Pierrette Claire SMITH  
Jacqueline JONES BROWN

Numéros de positions

21	46	73
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
O'HARA	BRIAN PATRICK	
DE BELLEFEUILLE	CLAUDE MARTIN	
SMITH-KLINE	WANDA IRENE MARY	
PING	JOHN	
SMITH	MARIA JOSEPHINA ANDREA	PC
JONES BROWN	JACQUELINE	

Noms inscrits sur le diplôme M.D. ou sur le premier document de qualification professionnelle équivalente en médecine

**Zone numéro 5**                      **Positions 74-126**

Zone alphabétique avec longueur d'enregistrement établie à 53. On y indique les noms du stagiaire selon l'inscription sur le diplôme M.D. ou sur le premier document de qualification professionnelle équivalente en médecine obtenu à l'extérieur du Canada. Si le diplôme est libellé en alphabet non latin, veuillez utiliser les noms (et l'épellation des noms) selon une traduction notariée officielle.

1. Veuillez suivre les mêmes règles de ponctuation, accents et majuscules que pour la zone 4.
2. Si le diplôme M.D. ou le certificat équivalent n'a pas été vérifié, veuillez inscrire "NON VERIFIE".
3. Si les noms inscrits sur le diplôme M.D. sont identiques à ceux qui se trouvent à la zone 4, le mot "MEMES" peut être inscrit dans cette zone.

**IMPORTANT** : La longueur et les positions ne doivent être prises en compte que pour les fichiers à largeur fixe.

**Positions 74-98**                      **Nom de famille**

25 espaces au plus peuvent être utilisés pour inscrire le(s) nom(s) de famille du stagiaire. VEUILLEZ TOUJOURS COMMENCER À GAUCHE, À LA POSITION 74.

**Positions 99-123**                      **Prénom(s)**

25 espaces au plus peuvent être utilisés pour inscrire le(s) prénom(s) du stagiaire. VEUILLEZ TOUJOURS INSCRIRE LE PREMIER PRÉNOM EN COMMENÇANT À LA POSITION 99. Veuillez laisser un espace entre chaque prénom. Si le(s) prénom(s) nécessite(nt) plus que l'espace disponible, veuillez en inscrire le plus possible. Les initiales des prénoms additionnels peuvent être inscrits en commençant à la position 124.

**Positions 124-126**                      **Initiales**

3 espaces au plus peuvent être utilisés pour inscrire les initiales des prénoms du stagiaire NON INSCRITS DANS LES POSITIONS 99 123. À UTILISER AU BESOIN SEULEMENT.

Pour les exemples, veuillez voir à la page suivante.

**Exemples:**

Dans ces exemples, les noms de famille sont indiqués en LETTRES MAJUSCULES afin qu'on puisse les distinguer des prénoms.

	<u>Noms sous lesquels le stagiaires est inscrits maintenant</u>	<u>Nom paraissant sur le diplôme M.D.</u>
ex. 1	Brian Patrick O'HARA	Brian Patrick O'HARA
ex. 2	Claude Martin DE BELLEFEUILLE	Certificate was not checked.
ex. 3	Wanda Irene Mary SMITH-KLINE	Wanda Irene Mary SMITH
ex. 4	John PING	John Yun Sun Chong PING
ex. 5	Maria Josephina Andrea Pierrette Claire SMITH	Maria Josephina Andrea Pierrette Claire KINASEVICH
ex. 6	Jacqueline JONES BROWN	Jacqueline Mary JONES

	Numéros de position		
	74	99	124
<u>Comment indiquer</u>	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
exemple 1	MEMES		
exemple 2	NON VERIFIE		
exemple 3	SMITH	WANDA IRENE MARY	
exemple 4	PING	JOHN YUN SUN CHONG	
exemple 5	KINASEVICH	MARIA JOSEPHINA ANDREA	PC
exemple 6	JONES	JACQUELINE MARY	

## Date de naissance

### **Zone numéro 6**

### **Positions 127-134**

Zone numérique avec longueur d'enregistrement établie à 8. Veuillez inscrire la date de naissance selon l'ordre JOUR, MOIS, ANNÉE.

#### Jour de naissance du stagiaire

- marge de validité allant de 01 à 31 avec restrictions selon le mois
- en indiquant les 9 premiers jours d'un mois, veuillez remplir les blancs avec le zéro (par exemple 01, 02, 03, etc.)

#### Mois de naissance du stagiaire

- marge de validité allant de 01 à 12
- en indiquant les 9 premiers mois de l'année, veuillez remplir les blancs avec le zéro (par exemple 01, 02, 03, etc.)  
01 = janvier  
12 = décembre

#### Année de naissance du stagiaire

- l'année de naissance est indiquée par un code de 4 chiffres (par exemple 2001, etc.)

Exemples:

#### Code

#### Signification

05011952

Né(e) le 5 janvier 1952

11112001

Né(e) le 11 novembre 2001



## Sexe

### **Zone numéro 7**

### **Position 135**

Zone numérique avec longueur d'enregistrement établie à 1.

<u>Code</u>	<u>Signification</u>
0	Féminin
1	Masculin

Voir l'onglet [« 7 – Sexe » dans le fichier Excel](#) pour la correspondance entre les codes et le sexe.

Statut légal au Canada au début de l'année de formation en cours

**Zone numéro 8**

**Position 136**

Zone numérique avec longueur d'enregistrement établie à 1. Veuillez inscrire le statut légal de ce stagiaire au début du présent contrat de formation.

Voir l'onglet [« 8 - Statut légal au Canada » dans le fichier Excel](#) pour la correspondance entre les codes et le statut légal.

## Citoyenneté

### **Zone numéro 9**                      **Positions 137-139**

Zone numérique avec longueur d'enregistrement établie à 3. Veuillez indiquer le code correspondant au pays de citoyenneté au début du présent contrat de formation. Si le stagiaire est citoyen canadien, veuillez inscrire 000. Voir la liste complète de codes de citoyenneté à la page 12.

**NOTER :** Pour tous les stagiaires dont le code est 1 dans la zone no. 8, on devra attribuer le numéro de code 000 dans cette zone.

Exemple:

<u>Code</u>	<u>Signification</u>
000	Citizen of Canada at beginning of this training contract

Voir l'onglet [« 9 – Citoyenneté » dans le fichier Excel](#) pour la correspondance entre les codes et les pays.

Nom et pays de l'université qui a conféré le diplôme M.D. ou nom de l'institution qui a décerné la qualification professionnelle équivalente en médecine (Écrire)

**Zone numéro 10**

**Positions 140-194**

Zone alphabétique avec longueur d'enregistrement établie à 55. Veuillez inscrire le nom de l'université et le nom du pays où se trouve l'université/faculté de médecine qui a conféré le diplôme M.D. ou le premier diplôme professionnel équivalent en médecine. Le nom du pays est essentiel parce que certaines universités dans des pays différents peuvent avoir le même nom ou des noms très semblables.

Positions 140-174 Il y a 35 positions ouvertes pour le nom de l'université/faculté de médecine, commençant à la position 140.

Positions 175-194 Il y a 20 positions ouvertes pour le nom du pays dans lequel l'université/la faculté de médecine est située. Veuillez toujours inscrire le nom du pays, en commençant à la position 175.

Exemples:

Numéros de position

140

175

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

MEMORIAL

CANADA

QUEEN'S

CANADA

QUEEN'S BELFAST

ROYAUME UNI

ST. GEORGE'S, LONDRES

ROYAUME UNI

ST. GEORGE'S U.

GRENADE

U. AUTONOMA DES ESTADO DE MEXICO

MEXIQUE

U. NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

MEXIQUE

U. OF NEWCASTE UPON TYNE

ROYAUME UNI

U. OF NEWCASTLE, NEW SOUTH WALES

AUSTRALIE

Université qui a conféré le diplôme M.D. ou l'institution qui a décerné la qualification équivalente en médecine (Code)

**Zone numéro 11**

**Positions 195-200**

Zone numérique avec longueur d'enregistrement établie à 6. Les trois premiers chiffres indiquent le pays dans lequel la faculté de médecine du diplôme est située. Les trois chiffres suivants (les 4e, 5e, et 6e chiffres) sont les codes désignés pour identifier les facultés ou les écoles de médecine individuelles dans chaque pays.

Pour toutes les facultés de médecine non canadiennes, veuillez utiliser le document "CAPER Medical School Codes" pour trouver le code qui identifie l'université/faculté de médecine qui a conféré le diplôme M.D. ou décerné le premier document de qualification professionnelle équivalente en médecine. C'est un manuel relié. S'il n'y en a pas de disponible, veuillez contacter le bureau de CAPER au (613) 730-1204 pour en demander une copie. Les codes des facultés de médecine du Canada sont indiqués ci dessous.

Voir l'onglet [« 11 – Université qui a conféré le diplôme de M.D. » dans le fichier Excel](#) pour la correspondance entre les codes et les universités.

Année d'obtention du diplôme M.D. ou du premier document de qualification professionnelle équivalente en médecine

**Zone numéro 12**

**Positions 201-204**

Zone numérique avec longueur d'enregistrement établie à 4, indiquant les quatre chiffres de l'année d'obtention du diplôme M.D. ou du premier diplôme professionnel équivalent en médecine. (Par exemple, 1983, 2002, etc.).

Exemples:

<u>Code</u>	<u>Signification</u>
1983	diplôme M.D. obtenu en 1983
2002	diplôme M.D. obtenu en 2002

Nom et emplacement de l'organisme assurant l'aide financière pour le poste rempli par le stagiaire (Écrire)

**Zone numéro 13**

**Positions 205-254**

Zone alphabétique avec longueur d'enregistrement établie à 50. Veuillez indiquer le nom exact de la province ou du pays où se trouve l'organisme assurant l'assistance financière pour le poste rempli par ce stagiaire.

**DIRECTIVES CONCERNANT L'INDICATION DU NOM ET DE L'ADRESSE DE L'ORGANISME OCTROYANT L'AIDE FINANCIÈRE**

<b>Si l'organisme octroyant l'aide est :</b>	<b><u>Action</u> Positions 205-239</b>	<b><u>Action</u> Position 240-254</b>
Un gouvernement provincial ou territorial ou un autre organisme provincial comme une fondation de bienfaisance, un hôpital, ou un département d'université	Veillez inscrire le nom du ministère du gouvernement ou de l'organisme de financement	Veillez inscrire le nom de la province où se trouve l'organisme
<b>Voir les exemples (a), (b), et (c)</b>		
Un gouvernement fédéral <u>canadien</u> ou un autre organisme dont les activités sont d'envergure <u>nationales</u>	Veillez inscrire le nom de la source de financement	Veillez inscrire CANADA
<b>Voir les exemples (d), (e) et (f)</b>		
Un gouvernement étranger ou un autre organisme situé en dehors du Canada	Veillez inscrire le nom du gouvernement ou de la source de financement	Veillez inscrire le nom du pays
<b>Voir les exemples (g) et (h)</b>		
Un organisme international	Veillez inscrire l'abréviation acceptée	Répétez l'abréviation
<b>Voir les exemples (i) et (j)</b>		
Il N'Y A PAS d'assistance financière pour ce stagiaire	Veillez inscrire NON REMUNERE	Veillez inscrire NON REMUNERE
<b>Voir l'exemple (k)</b>		

Pour des exemples de codification, voir à la page suivante.

Exemples:

- a) Ministère des Hôpitaux et des Soins médicaux de l'Alberta
- b) Fondation des maladies du cœur de l'Ontario
- c) Faculté de médecine de McGill
- d) Medical Officer Training Program
- e) Fondation canadienne du rein
- f) Merck Frosst Canada Inc.
- g) Gouvernement de l'Arabie Saoudite
- h) Arabian American Oil Company
- i) OMS
- j) UNESCO
- k) Non rémunéré

Numéros de position

205

240

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

- |                                                          |                 |
|----------------------------------------------------------|-----------------|
| a) MIN DES HOPITAUX ET DE SOINS MEDICAUX<br>DE L'ALBERTA | ALBERTA         |
| b) FONDATION DES MALADIES DU COEUR DE L'ONTARIO          | ONTARIO         |
| c) FACULTE DE MEDECINE DE MCGILL                         | QUEBEC          |
| d) MEDICAL OFFICER TRAINING PROGRAM                      | CANADA          |
| e) FONDATION CANADIENNE DU REIN                          | CANADA          |
| f) MERCK FROSST CANADA INC.                              | CANADA          |
| g) GOUVERNEMENT DE L'ARABIE SAOUDITE                     | ARABIE SAOUDITE |
| h) ARABIAN AMERICAN OIL COMPANY                          | ARABIE SAOUDITE |
| i) OMS                                                   | OMS             |
| j) UNESCO                                                | UNESCO          |
| k) NON REMUNERE                                          | NON REMUNERE    |



## Organisme assurant l'aide financière pour le poste rempli par le stagiaire (Code)

### **Zone Numéro 14**

### **Positions 255-256**

Zone numérique avec longueur d'enregistrement établie à 2. Utilisez le code spécifique de l'organisme qui finance le poste rempli par le stagiaire pour l'année universitaire en cours. (Voir aux pages suivantes pour des indications supplémentaires de codification des sources de financement.)

Voir l'onglet [« 14 - Type de financement » dans le fichier Excel](#) pour la correspondance entre les codes et le type d'organisme assurant l'aide financière.

### **INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR LA CODIFICATION**

Le code de la zone numéro 14 permet de répartir les différentes sources de financement pour la formation post-M.D. dans diverses catégories.

Afin de déterminer le code adéquat, il est essentiel de connaître le nom du gouvernement ou de l'organisme. Cependant, le nom seul est souvent insuffisant si on veut déterminer le lieu exact de l'organisme; il est donc recommandé d'inscrire le plus de renseignement possible.

Les définitions énoncées ci-dessous sont destinées à vous aider à déterminer le code adéquat pour chaque source de financement.

#### **Code 01**      **Financement provincial**

On utilise ce code pour le financement des postes de stagiaires qui, selon votre faculté de médecine, sont "subventionnés par le ministère". C'est le financement habituel des gouvernements provinciaux pour les stagiaires post-M.D. de votre province.

#### **Code 11**      **Provincial funds**

Ce code est utilisé pour les sources de financement d'origine provinciale provenant de la province dans laquelle la formation a lieu mais qui NE SONT CEPENDANT PAS des sources habituelles de financement pour la formation post-M.D. dans votre province. Les stagiaires de cette catégorie ne doivent pas figurer dans la catégorie "Financement ministériel habituel" de CAPER. Des exemples de cette source de financement sont la Commission des accidents du travail et l'Alberta Heritage Foundation.

#### **Code 12**      **Transfert de fonds ministériels à une autre province**

La province du Nouveau-Brunswick en est un exemple : des fonds provenant de la province du Nouveau-Brunswick sont transférés au Québec et dans d'autres provinces. (Prenez note cependant que le financement des stagiaires à Dalhousie par la province du Nouveau-Brunswick est considéré comme un financement ministériel habituel des provinces maritimes).

**Code 13      Financement communautaire ou régional**

Des régions de certaines provinces financent la formation post-M.D. de certains résidents. Si un conseil régional de santé finance la formation, le code 13 doit être utilisé.

**Code 14      Institutions canadiennes de soins de santé qui ne sont pas affiliées à la faculté offrant la formation**

Le code 14 est utilisé pour le financement de la formation par un hôpital qui N'EST PAS le lieu de la formation clinique du stagiaire. Le code 14 ne peut être utilisé que pour les hôpitaux canadiens.

**Codes 21-25      Financement fédéral**

La plupart des sources de financement du gouvernement fédéral ont leur propre code.

**Code 31      Organismes à but non-lucratif à l'échelle nationale**

Les organismes de bienfaisance à l'échelle nationale, en général (mais pas toujours) associés à une maladie particulière, offre souvent le financement de la formation post-M.D. de résidents. Cependant l'étudiant est tenu de poursuivre une spécialisation ou de s'orienter dans la recherche associée à la maladie en question. La Société canadienne du cancer et la Fondation canadienne de fibrose kystique en sont des exemples.

**Code 32      Organismes à but non-lucratif à l'échelle provinciale ou locale**

Les organismes de bienfaisance à l'échelle provinciale et locale soutiennent elles aussi la formation de résidents. La Fondation de recherche sur l'alcoolisme et la toxicomanie de l'Ontario et la Fondation des maladies du coeur de Colombie-Britannique en sont des exemples.

**Code 41      Financement provenant de la faculté de médecine offrant la formation**

Les facultés de médecine, par l'intermédiaire d'une fondation ou de fonds en fidéicomis, peuvent financer la formation post-M.D. Ce financement est souvent accompagné d'une nomination particulière. Il est capital de connaître la source véritable du financement des stagiaires dont le poste est subventionné par un département de la faculté; la subvention d'un tel poste provient souvent d'une bourse de recherche obtenue par un professeur dans un département. Si c'est le cas, le code de cette source de financement doit être celui de la source véritable. Par exemple, le Conseil de recherches médicales du Canada (code 23) ou la Fondation des maladies du coeur du Canada (code 31).

**Code 45      Financement provenant de l'organisme où à lieu la formation clinique**

Ce code n'est utilisé que pour les fonds provenant d'une clinique ou d'un hôpital où le stagiaire poursuit sa formation post-M.D. Il est important de connaître la source véritable du financement; le code attribué aux fonds de recherche accordés à un médecin rattaché à une clinique ou un hôpital doit être celui de la source originelle de la bourse de recherche. Par exemple les fonds attribués à un hôpital ou à une clinique par la Société canadienne du cancer et utilisés pour la formation post-M.D. doivent avoir le code 31 (organismes à but non lucratif à l'échelle nationale) et non le code 45 (financement provenant de l'organisme où a lieu la formation clinique).

**Code 50      Compagnies privées ou industries canadiennes**

L'industrie pharmaceutique est la source principale de ces fonds. Tout financement de la formation post-M.D. provenant d'une source industrielle canadienne doit avoir le code 50 même si le financement était destiné à l'origine à un enseignant ou à un membre du personnel de la faculté ou de la clinique dans laquelle le résident poursuit sa formation.

**Codes 61-65      Sources étrangères**

Tous les financements en provenance de pays étrangers sont rassemblés dans ces catégories. Ne pas oublier d'inscrire le nom du pays dans les positions 240 à 254 de la zone numéro 13.

## Date du début du contrat

### **Zone numéro 15**

### **Positions 257-264**

Zone numérique avec longueur d'enregistrement établie à 8. Veuillez indiquer la date du début du présent contrat de formation selon l'ordre JOUR, MOIS, ANNÉE.

Jour du début de ce contrat de formation :

- marge de validité allant de 01 à 31, avec restrictions selon le mois
- en indiquant les 9 premiers jours d'un mois, veuillez remplir les blancs avec le zéro (par exemple 01, 02, 03, etc.)

Mois du début de ce contrat de formation :

- marge de validité allant de 01 à 12
- en indiquant les 9 premiers mois de l'année, veuillez remplir les blancs avec le zéro (par exemple 01, 02, 03, etc.)  
01 = janvier  
12 = décembre

Année du début de ce contrat de formation :

- l'année du début du contrat de formation est indiquée par un code de quatre chiffres (par exemple 1987, 2001, etc.)

Exemple:

<u>Code</u>	<u>Signification</u>
01071987	Contrat commencé le 1er juillet 1987

## Date de la fin du contrat

### **Zone numéro 16**

### **Positions 265-272**

Zone numérique avec longueur d'enregistrement établie à 8. Veuillez indiquer la date de la fin du contrat de formation selon l'ordre JOUR, MOIS, ANNÉE.

Jour de la fin de ce contrat de formation :

- marge de validité allant de 01 à 31, avec restrictions selon le mois
- en indiquant les 9 premiers jours d'un mois, veuillez remplir les blancs avec le zéro (par exemple 01, 02, 03, etc.)

Mois de la fin de ce contrat de formation :

- marge de validité allant de 01 à 12
- en indiquant les 9 premiers mois de l'année, veuillez remplir les blancs avec le zéro (par exemple 01, 02, 03, etc.)  
01 = janvier  
12 = décembre

L'année de la fin de ce contrat de formation :

- l'année de la fin du contrat de formation est indiquée par un code de quatre chiffres. (par exemple 1988, 2002, etc.)

Exemple:

Code

Signification

30061988

La date de la fin du contrat est le 30 juin 1988.

Rang (niveau de formation) du stagiaire dans les programmes de formation agréés du Collège Royal, du CMFC, ou du CMQ (Écrire)

**Zone numéro 17**

**Positions 273-297**

Zone alpha numérique avec longueur d'enregistrement établie à 25. Veuillez inscrire le titre du rang ou de la désignation du stagiaire. Utiliser le terme d'usage courant à votre université. Veuillez laisser un espace entre chaque mot et abrégé si nécessaire. Utiliser le français ou l'anglais.

Exemples:

Position numbers

273

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

PGY-1

PGY-2

PGY-3

PGY-4

PGY-5

PGY-6

PGY-7

CLINICAL FELLOW

RESEARCH FELLOW

TEACHING FELLOW

MONITEUR CLINIQUE

R-1

R-2

R-3

R-4

R-5 (PROLONGATION)

R-5 (ANNEE COMPLEMENTAIRE)

## Rang (niveau de formation) du stagiaire (Code)

### **Zone numéro 18**

### **Position 298**

Zone numérique avec longueur d'enregistrement établie à 1. Veuillez indiquer le code approprié au rang occupé par le stagiaire dans les programmes de formation du Collège royal, du CMFC ou du CMQ au 1er novembre du contrat de formation.

NOTER : Utiliser les codes 1 à 7 pour tous les stagiaires auxquels votre université a attribué un poste au niveau de rang de résident. Utilisez le niveau de Médecine familiale (CMFC) ou de la spécialité (Collège royal ou CMQ) dans lequel le stagiaire est inscrit pour cette année.

Utiliser le code 9 pour tous les stagiaires qui n'entrent pas dans les catégories 0 à 7. (Attribuez le code 9 aux stagiaires ayant les statuts de "fellow", moniteur, etc.)

**Fellow:** Un stagiaire post M.D. qui est inscrit auprès du Bureau des études médicales postdoctorales de la faculté de médecine d'une université et qui, quelque soit la source du financement, poursuit un stage clinique ou de recherche n'étant PAS évalué par la faculté supervisante en vue de l'obtention du permis d'exercer la médecine au Canada ou de la certification par le Collège des médecins de famille du Canada, par le Collège des médecins du Québec ou par le Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada.

Voir l'onglet [« 18 – Rang » dans le fichier Excel](#) pour la correspondance entre les codes et le rang.

## Type de formation complémentaire (Fellowship)

### **Zone numéro 19**

### **Position 299**

Champ numérique avec un enregistrement de longueur de 1. Donnez le code correspondant au type de formation complémentaire (Fellowship) pour ceux qui suivent une formation de moniteurs.

REMARQUE : Le champ peut être laissé vierge pour les résidents.

<u>Code</u>	<u>Signification</u>
1	Clinique
2	Recherche

Voir l'onglet [« 19 – Type de formation compleme » dans le fichier Excel](#) pour la correspondance entre les codes et le type de formation complémentaire.



## Programme de formation de cliniciens-chercheurs

### **Zone numéro 20**

### **Position 300**

Zone numérique avec longueur d'enregistrement établie à 1. Cette zone indique si le médecin est inscrit dans le programme de formation de cliniciens-chercheurs par le Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada.

<u>Code</u>	<u>Signification</u>
1	Oui, ce médecin est inscrit dans le programme de formation de cliniciens-chercheurs par le Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada.
2	Non, ce médecin n'est pas inscrit dans le programme de formation de cliniciens-chercheurs par le Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada.

Voir l'onglet « [20 – Cliniciens-chercheurs](#) » dans le fichier Excel pour la correspondance entre les codes et programme de formation de cliniciens-chercheurs.

## Programme de jumelage CaRMS R-1 (Champ Textuel)

### **Zone numéro 21**

### **Positions 301-350**

Un champ alphanumérique d'une longueur d'enregistrement de 50 caractères. Si vous êtes un stagiaire R-1 post-MD et avez participé à un jumelage CaRMS R-1, veuillez inscrire le nom complet du programme CaRMS, y compris le nom de la spécialisation, l'endroit où le programme est offert (s'il y a lieu) et le nom de la filière (s'il y a lieu). Si vous n'êtes pas un stagiaire R-1, veuillez ne rien inscrire dans ce champ.

Exemples:

Numéros de position :

301

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

MÉDECINE FAMILIALE

MÉDECINE FAMILIALE – ZONE RURALE

MÉDECINE FAMILIALE – PIMM DE FREDERICTON

ANESTHÉSIOLOGIE – PROGRAMME DE CLINICIEN CHERCHEUR

MÉDECINE COMMUNAUTAIRE, Y COMPRIS LA MÉDECINE FAMILIALE

MÉDECINE INTERNE - THUNDER BAY

PÉDIATRIE POUR LES DIM

## Programme de jumelage CaRMS R-1 (Code)

### **Zone numéro 22**

### **Positions 351-356**

Un champ numérique d'une longueur d'enregistrement de 6 caractères. Si vous êtes un stagiaire R-1 post-MD et avez participé à un jumelage CaRMS R-1, veuillez inscrire le code de programme CaRMS approprié. Si vous n'êtes pas un stagiaire R-1, veuillez ne rien inscrire dans ce champ. NOTER : UTILISEZ UNIQUEMENT LE JEU DE CODES DE PROGRAMME QUI S'APPLIQUE À VOTRE FACULTÉ DE MÉDECINE. Si votre programme ne figure pas dans la liste de ceux offerts par votre faculté de médecine, veuillez inscrire 999999.

Voir l'onglet [« 22 – Programme de Jumelage R-1 » dans le fichier Excel](#) pour la correspondance entre les codes et programme de jumelage R-1.

Domaine de formation pendant l'année en cours (Écrire)

**Zone numéro 23**

**Positions 357-406**

Zone alphabétique avec longueur d'enregistrement établie à 50. Veuillez inscrire le nom du domaine de formation Post M.D. pendant l'année en cours. Si le stagiaire est dans deux domaines simultanément, utilisez la présente zone pour inscrire le domaine principal de formation de l'année en cours. Si le stagiaire est dans un domaine de formation non agréé du Collège royal, du CMFC ou du CMQ, veuillez inscrire le nom actuel du domaine même si un code n'existe pas dans la zone numéro 24.

Exemples :

Numéros de position :

357

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

MEDECINE INTERNE

CHIRURGIE GENERALE

MEDECINE AEROSPATIALE

## Domaine de formation pendant l'année en cours (Code)

### **Zone numéro 24**

### **Positions 407-411**

Zone numérique avec longueur d'enregistrement établie à 5. Veuillez consulter les CODES DES DOMAINES DE FORMATION DE L'ANNÉE EN COURS (page 61) pour attribuer un numéro de code au domaine de formation principal pendant l'année en cours. Ne pas indiquer le plan de carrière du stagiaire, mais plutôt le domaine de formation poursuivi par le stagiaire cette année.

Exemples :

<u>Codes</u>	<u>Signification</u>
21200	Médecine interne
40400	Chirurgie générale
70000	Autres domaines de médecine non mentionnés dans la liste des codes de domaines de médecine

IL NE S'AGIT ICI QUE D'EXEMPLES. Voir l'onglet [« 24 – Domaines de Formation » dans le fichier Excel](#) pour la correspondance entre les codes et domaine de formation.

## Programmes de domaines de compétence ciblée (DCC)

### **Zone numéro 25**

### **Position 412**

Est-ce un programme de domaines de compétence ciblée (DCC)?

<u>Code</u>	<u>Signification</u>
1	Oui
2	Non

Voir l'onglet « [25 – Domaine de compétence ciblée](#) » dans le [fichier Excel](#) pour la correspondance entre les codes et programmes de domaines de compétence ciblée.

## Retour de pratique

### **Zone numéro 26**

### **Position 413**

Zone numérique avec longueur d'enregistrement établie à 1. Le stagiaire a-t-il déjà consacré une année ou plus à l'exercice non supervisé de la profession, dans une clinique privée ou comme employé rémunéré, au Québec ou dans le reste du Canada?

<u>Code</u>	<u>Signification</u>
1	Oui, le stagiaire A EXERCÉ la profession sans supervision au Québec ou dans le reste du Canada.
2	Non, le stagiaire N'A PAS EXERCÉ la profession sans supervision au Québec ou dans le reste du Canada.

Voir l'onglet « [26 – Retour de Pratique](#) » dans le [fichier Excel](#) pour la correspondance entre les codes et retour de pratique.